

# UMAGO

u maju

# 2024.

# UMAGO

a maggio



## 02.05.

11-15 XS CARNIGHT "Palms and Respect" - izložba luksuznih automobila / esposizione auto di lusso, Trg slobode / Piazza libertà

## 03.-04.05.

Maxi Basket cup Umago - kup veterana / coppa veterani, Školska sportska dvorana OŠ Marije i Line / Palazzetto dello sport SE Marija e Lina

## 04.05.

SHOPPING & COFFEE, SUBOTNI SHOPPING / SHOPPING DI SABATO

11:00 KONCERT / CONCERTO: **Gordan Gregurović & Zlatko Crnković**, Trg 1. svibnja / Piazza 1° maggio

## 06.05. DAN GRADA UMAGA / GIORNATA DELLA CITTÀ DI UMAGO

11:00 KONCERT / CONCERTO: **Pop Gunz**, Trg 1. svibnja / Piazza 1° maggio

18:00 SVEČANA SJEDNICA GRADSKOG VIJEĆA GRADA UMAGA / SEDUTA SOLENNE DEL CONSIGLIO MUNICIPALE DELLA CITTÀ DI UMAGO, Kazališna dvorana / Teatro cittadino "Antonio Coslovich"

19:00 KONCERT / CONCERTO: **Groovers & GASTRO PONUDA** / OFFERTA GASTRONOMICA, Trg 1. svibnja / Piazza 1° maggio

## 08.05.

19:00 OTVORENJE IZLOŽBE / INAUGURAZIONE DELLA MOSTRA: **Bruno Paladin** (8.5.-7.6.) MMC galerija Grada Umaga / CMM galleria della Città di Umago

## 11.05.

SHOPPING & COFFEE, SUBOTNI SHOPPING / SHOPPING DI SABATO

09:00 15. Međunarodna izložba povijesnih vozila / Mostra internazionale dei veicoli storici, Old timer club "Eppur si muove", Trg slobode / Piazza libertà

11:00 KONCERT / CONCERTO: **Mateo Pilat Acoustic**, Trg 1. svibnja / Piazza 1° maggio

17-20 Radionica ekoprinta na tkanini / Laboratorio di ecoprint su tessuto, Muzej grada Umaga / Museo civico di Umago (Silvia Kranjec Gajić)

17:30 Obilježavanje 13. obljetnice SKD "Ajda" Umag / Celebrazione del 13° anniversario dell'ACS "Ajda" Umago:

OTVORENJE IZLOŽBE / INAUGURAZIONE DELLA MOSTRA: **Dora Kaštrun**

Atrij Kazališne dvorane / Atrio del Teatro cittadino "Antonio Coslovich"

19:00 KONCERT / CONCERTO: **Pjevački zbor Sveti Marko (Markovci, Slovenija) i ŽPZ Ajda (Umag), Folklorno društvo Markovci i folklorna skupina Ajda**, Kazališna dvorana / Teatro cittadino "Antonio Coslovich"

## 12.05.

09-11 Radionica ekoprinta na tkanini / Laboratorio di ecoprint su tessuto, Muzej grada Umaga / Museo civico di Umago (Silvia Kranjec Gajić)

11:00 PREDSTAVLJANJE KNJIGE / PRESENTAZIONE DEL LIBRO: **Sara Brajković i Filip Zelić** „Plivanje je lako, nauči kako“, Gradska vijećnica / Sala del Consiglio municipale

## 13.05.

18-19:30 RADIONICA O ZAŠTITI MENTALNOG ZDRAVLJA / LABORATORIO SULLA SALUTE MENTALE: **Teja Kozlovic i Maja Jagar** „Umni boravak: Kako si?“, Udruga / Associazione Communitas (udruga Fobija)

## 14.05.

18-20 ISKUSTVENA RADIONICA / LABORATORIO ESPERIENZIALE: **Maja Manzin** „Umni boravak: Osobne granice“, POU / UPA "Ante Babić" (udruga Fobija)

## 15.05.

09:00 Olimpijada dječjih vrtića / Olimpiadi degli asili, polivalentno igralište OŠ Marije i Line / Centro sportivo polivalente SE Marija e Lina

18-20:30 **Giulia Pavlov** „Umni boravak: Šetnja- dođi dir“, start: Parking Barakuda Bar (udruga Fobija)

## 16.05.

18-20 OTVORENI DIJALOG / DIALOGO APERTO: **Pamela Perkić** „Umni boravak: Izazovi digitalnog doba“, Gradska knjižnica Umag / Biblioteca civica di Umago (udruga Fobija)

## 17.05.

19:00 PREDAVANJE / CONFERENZA: **Kristina Gergeta Sotončić** „Što se krije ispod crkve svetog Pelegrina kraj Umaga?“, Muzej grada Umaga / Museo civico di Umago

## 18.05.

SHOPPING & COFFEE, SUBOTNI SHOPPING / SHOPPING DI SABATO

11:00 KONCERT / CONCERTO: **Susret puhačkih orkestara Umag - Mussolente** / Incontro delle orchestre di fiati Umago - Mussolente, Trg 1. svibnja / Piazza 1° maggio

19:00 MOTIVACIJSKA VEČER / SERATA MOTIVAZIONALE: **Vlatko Možar** „Sve je u tvojim rukama“, Sala ZT / CI "Fulvio Tomizza" Umago

19:00 OTVORENJE IZLOŽBE / INAUGURAZIONE DELLA MOSTRA: „Umni boravak: Moj (ne)mir“, Caffè bar Fons (udruga Fobija)

## 22.05.

09-11 Radionice u okviru proslave „Svetog Pelegrina“ / Laboratori in occasione di San Pellegrino, ulicama grada / per le vie della città

19:00 Otvaranje izložbe likovnog natječaja „Stope svetog Pelegrina“ / Inaugurazione della mostra "Le orme di San Pellegrino", Muzej grada Umaga / Museo civico di Umago

## 23.05. PROSLAVA SVETOG PELEGRINA - CELEBRAZIONE DI SAN PELLEGRINO

09-11 Radionice u okviru proslave „Svetog Pelegrina“ / Laboratori in occasione di San Pellegrino, ulicama grada / per le vie della città

11:00 KONCERT / CONCERTO: **The Molly**, Trg 1. svibnja / Piazza 1° maggio

17:00 SVEČANA KONCELEBRIRANA SVETA MISA / SANTA MESSA IN OCCASIONE DELLA FESTA PATRONALE, Župna crkva / Chiesa parrocchiale

## 24.-26.05.

SEA STAR FESTIVAL by EXIT, Stella Maris

## 24.05.

10-21 XXV "FORUM TOMIZZA" - MEĐUNARODNI POGRANIČNI SUSRETI / INCONTRI INTERNAZIONALI DI FRONTIERA: „Gramatika zaborava / Grammatica dell'oblio“

## 25.05.

SHOPPING & COFFEE, SUBOTNI SHOPPING / SHOPPING DI SABATO

11:00 KONCERT / CONCERTO: **Madeleine**, Trg 1. svibnja / Piazza 1° maggio

## 26.05.

10:00 KULTURNO-SPORTSKA MANIFESTACIJA / MANIFESTAZIONE SPORTIVO-CULTURALE: **Susret društava crnogoraca IŽ i PGŽ**, Sveti Pelegrin / San Pellegrino

18:00 Završna predstava dječje sekcije Zajednice Talijana Umag / Spettacolo finale delle sezioni per bambini della CI "Fulvio Tomizza" Umago, Kazališna dvorana / Teatro cittadino "Antonio Coslovich"

## 28.05.

18-20 Radionica prirodne kozmetike / Laboratorio di cosmesi naturale, Muzej grada Umaga / Museo civico di Umago (Ivana Stilinović)

## 31.05.

14-17 Međunarodni susret povijesnih vozila / Incontro internazionale dei veicoli storici, Old timer club "Eppur si muove", Trg slobode / Piazza libertà